

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL FOR THE FAR EAST

UNITED STATES OF AMERICA, et al

vs

YAMAMOTO Sadao, et al

SWORN DEPOSITION (translation)

Deponent: YAMAMOTO Sadao

(Born Jan. 13, 1902)
No. 233 1-chome, Hamagawa
Okusawa-machi, Setagaya-ku,
Tokyo.

Having first duly sworn an oath as on attached sheet and in accordance with the procedure followed in my country I hereby depose as follows.

1. I am an ex-Captain of the Navy. At the time of outbreak of the Pacific War on Dec. 8th, 1941, I was one of the staff-officers of the Third Torpedo Flotilla and participated in the landing operation at Kotabarn.
2. Our transport group (consisting of three vessels) was anchored at zero hours on the 8th. At about 2 o'clock a.m., when we thought that our landing craft had almost approached the shore, we heard the roar of guns from the enemy's position, and from about that time the enemy aeroplanes began to attack our transport group. Our naval unit had to make a counter-attack.

Def. Doc. No. 1887

3. It is certain that our naval unit did not bombard any British coastal-fortification about 1.40 a.m. on the 9th and that around that time, our naval units did not bombard any section on land.

On this 23 day of May, 1947

At Tokyo

DEPONENT: YAMADA, Seiju (seal)

I, YAMADA, Seiju hereby certify that the above statement was sworn by the Deponent, who affixed his signature and seal thereto in the presence of this Witness.

On the same date,
at Tokyo.

Witness: (signed) TAKAHASHI Yoshitugu (seal)

OATH

In accordance with my conscience I swear to tell the whole truth withholding nothing and adding nothing.

YAMADA, Seiju (seal)

Key Page # 1667

極東國際軍事裁判所

亞米利加合衆國其他

對

荒木貞夫 其他

宣誓供述書

供述書

東京都世田谷區玉川奧澤町一丁目三三八番地

山田盛重

明治三十五年一月十三日生

自分儀我國ニ行ハルル方式ニ從ヒ先ツ別紙ノ通り宣誓ヲ爲シ

タル上次ノ如ク供述致シマス

一 私ハ元海軍大佐デアリマス。昭和十六年（一九四一年）十二月八日ノ開戦
當時私ハ第三水雷戦隊参謀デアツテ「コタバル」上陸作戦ニ参加シ
マシタ

二 輸送船団（三隻）ハ八日午前零時泊地ニ投錨シ午前二時頃上陸舟
艇ハ陸岸ニ近接シツツアリト想像セラルル時ニ敵陣地カラノ砲聲
ヲ聞キマシタ。又此ノ時刻頃カラ輸送船団ハ敵飛行機ノ攻撃ヲ受
ケマシタノデ海軍部隊ハ之ヲ反撃致シマシタ。

三 八日午前一時四十分頃英海岸築城ニ対シ我ガ海軍部隊カラ砲
撃シタコトナク。又其ノ前後ヲ通シ終始海軍部隊ハ陸上ニ対シ
砲撃ヲ加ヘテ居リマセン。

昭和二十七年(一九四七年)五月二十三日於

供述者 山田盛重 

右ハ當立會人ノ面前ニテ宣誓シ且ツ署名捺印シタルコトヲ證

明シマス

同日

於 東京

立會人

高橋政次 

宣誓書

良心ニ從ヒ眞實ヲ述ベ何事ヲモ黙祕セズ又何事ヲモ附加セザ

ルコトヲ誓フ

(捺
印名)

山田盛重



I M T F E

*The International Military Tribunal
for the Far East.*

*The United States of America et al others
v. S.*

SWORN DEPOSITION

ARAKI Tadao et al others

Deponent :

*YAMADA Seiju (Born Jan. 13, 1902)
238 1-chome, Tamagawa Okusawa Machi,
Setagaya-Ku, Tokyo.*

Having first duly sworn an oath as on attached
sheet and in accordance with the procedure followed
in my country I hereby depose as follows.

615-

On this 23, day of May, 1947

at _____

DEPONENT YAMADA, Seiju (seal)

I, YAMADA, Seiju hereby certify that the above statement was sworn by the Deponent, who affixed his signature and seal thereto in the presence of this Witness.

On the same date

At Tokyo

Witness: (signed) TAKAHASHI Yoshitugu (seal)

OATH

In accordance with my conscience I swear to tell
the whole truth withholding nothing and adding
nothing.

YAMADA Seiju (seal)

Translation Certificate

I, Charlie S. Terry of the Defense Language Branch, hereby certify that the foregoing translation described in the above certificate is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and is as near as possible to the meaning of the original document.

Charlie S. Terry
/S / Charlie S. Terry

Tokyo, Japan

Date

May 28, 1947

615

Affidavit of Yamada,
Seiju, testifying to the
fact that Japan did not
bomb ~~the~~ Kotabaru,
as prosecution insist,
rather British force
attacked first.